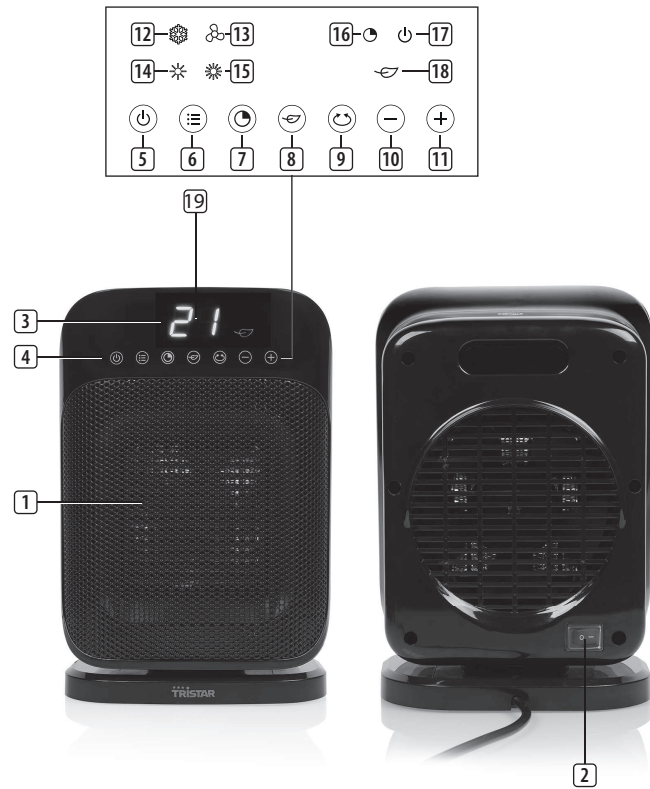


- EN| Instruction manual
- NL| Gebruiksaanwijzing
- FR| Mode d'emploi
- DE| Bedienungsanleitung
- ES| Manual de usuario
- PT| Manual de utilizador
- IT| Manuele utente
- SV| Bruksanvisning
- PL| Instrukcja obsługi
- CS| Návod na použití
- SK| Návod na použitie
- DA| Brugervejledning
- FI| Käyttöopas
- NO| Bruksanvisningen
- RU| Руководство по эксплуатации



KA-5074

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSJEN KUVANKSET / BESKRIVELSE AV DELER / ПИСКАНИЕ ЗАПЧАСТИ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | J.V. Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

PARTS DESCRIPTION

- Vent
- Main power switch
- Display
- Control panel
- On/Off icon
- Mode icon
- Timer icon
- [ECO] icon
- Oscillation icon
- Minus icon
- Plus icon
- Anti-frost indicator
- Fan mode indicator
- Low heating indicator
- High heating indicator
- Timer indicator
- Power/ Standby indicator
- Eco mode indicator
- Time/ temperature indicator

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This odour is only temporary and will disappear soon.

USE

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Plug the appliance in an earthed socket.
- Press the On/Off switch at the back of the appliance to turn the appliance on in standby mode. The appliance will beep once and the standby indicator will blink continuously.
- Press the On/Off icon on the display to turn the appliance on. The anti-frost icon will show in the display and the current room temperature will be displayed.
- NOTE:** The indicated temperature on the heater may deviate in standby mode but stabilizes once the appliance has been activated.
- Press the Mode icon to select the desired mode - Fan - High power - Low power - Anti-frost.
- The appliance will start operating in the selected mode shown in the display.

Anti-frost mode

- Anti-frost mode keeps the room temperature at 7°C. (When the room temperature is higher than 7°C it will work on fan mode. When the room temperature is lower than 7°C it will work on high heating mode).

Fan mode

- In Fan mode the appliance will blow cool air.
- Low heating mode**
- In Low heating mode the appliance will blow warm air at a low speed.
- High heating mode**
- In High heating mode the appliance will blow warm air at high speed.

Adjusting the temperature

- When using the heating modes you can adjust the temperature between 10°C and 35°C using the Plus and Minus icons. The temperature will blink in the display then revert to the current room temperature.

ECO function

- To activate the ECO function, press the ECO icon on the display. The ECO symbol will show in the display and the appliance will start operating in ECO mode.
- The ECO function compares the target temperature with the current room temperature and automatically selects the most appropriate heating level to guarantee an optimum comfort level, while reducing the energy consumption. While the ECO function is on, the appliance may switch alternately between the Low and High heating levels.

Timer function

- Activate the desired operating mode.
- Press the Timer icon. The timer symbol will show in the display and the time in minutes will be displayed.
- Use the Plus and Minus icons to set the desired time. After 5 seconds, the display will revert to showing the current room temperature.
- The Timer can be set between 1-24 hours.

Oscillation function

- To activate the oscillation function, while the appliance is in use, press the Oscillation icon. The appliance will start oscillating.
- To deactivate the oscillation function press the Oscillation icon again.

To turn the appliance off.

- To turn the appliance off press the On/Off icon.
- If the appliance is operating in heating mode it will shut down following the digital countdown from 30 to 0 seconds.
- When the appliance is not in use, turn the standby switch off and unplug the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

TABLE

Item	Symb ol	Value	Unit	Item	Uni t
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	Phno m	1.8 - 2.0	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimal heat output (indicative)	Pmin	1.00	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	Pmax. c	2.0	Kw	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				Fan-assisted heat output	No
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control select one)	
At minimum heat input	elmin	N/A	kW	Single state heat output and no room temperature control	No
In standby mode	elSB	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature with control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

- WAARSCHUWING:** Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.
- WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedekt of gepositioneerd.
- Gebruik de verwarmr niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- Luchtopening
- Hoofdschakelaar voor voeding
- Display
- Bedieningspaneel
- Aan/uit-pictogram
- Moduspictogram
- Timerpictogram
- [ECO]-pictogram
- Oscillatiepictogram
- Minipictogram
- Pluspictogram
- Lampje voor anti-vorstmodus
- Lampje voor ventilatormodus
- Lampje voor verwarmingsmodus met laag vermogen
- Lampje voor verwarmingsmodus met hoog vermogen
- Lampje voor timer
- Lampje voor voeding/stand-bymodus
- Lampje voor ECO-modus
- Lampje voor tijd/temperatuur

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Doe de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Druk op de aan/uit-schakelaar aan de achterzijde van het apparaat om het apparaat in de standby-modus te zetten. U hoort één piepje. Het lampje voor de standby-modus knippert continu.

- Druk op het aan/uit-pictogram op het display om het apparaat in te schakelen. Het pictogram voor de anti-vorstmodus wordt op het display weergegeven. Ook de huidige kamertemperatuur wordt weergegeven.
- Druk op het moduspictogram om de gewenste modus te selecteren: Ventilator - Hoog vermogen - Laag vermogen - Anti-vorst.
- Het apparaat wordt geactiveerd. De geselecteerde modus wordt op het display weergegeven.
- Anti-vorstmodus**
- In de anti-vorstmodus wordt de kamertemperatuur op 7°C gehouden. Wanneer de kamertemperatuur hoger is dan 7°C, wordt de ventilatormodus geactiveerd. Wanneer de kamertemperatuur lager is dan 7°C, wordt de modus met hoog vermogen geactiveerd.
- Ventilatormodus**
- In de ventilatormodus wordt er koude lucht uit het apparaat geblazen.
- Modus voor verwarming met laag vermogen**
- In de modus voor verwarming met laag vermogen wordt er met een lage snelheid warme lucht uitgeblazen.
- Modus voor verwarming met hoog vermogen**
- In de modus voor verwarming met hoog vermogen wordt er met een hoge snelheid warme lucht uitgeblazen.

De temperatuur aanpassen

- Als u de verwarmingsmodi gebruikt, kunt u de temperatuur tussen 10°C en 35°C instellen met de plus- en minpictogrammen. De gekozen temperatuur knippert op het display. Daarna wordt de huidige kamertemperatuur weer weergegeven.

ECO-functie

- Druk op het ECO-pictogram op het display om de ECO-functie te activeren. Het ECO-symbool wordt op het display weergegeven en de ECO-modus wordt op het apparaat geactiveerd.
- Bij de ECO-functie wordt de doeltemperatuur vergeleken met de huidige kamertemperatuur. Het meest geschikte verwarmingsvermogen wordt automatisch geselecteerd om optimaal comfort te garanderen terwijl het energieverbruik wordt beperkt. Als de ECO-functie is geactiveerd, kan het apparaat schakelen tussen de modi voor verwarming met laag en hoog vermogen.

Timerfunctie

- Activeer de gewenste modus.
- Druk op het timerpictogram. Het timersymbool wordt op het display weergegeven. Ook de tijd in minuten wordt weergegeven.
- Stel de gewenste tijd in met het plus- en minpictogram. Na 5 seconden wordt de huidige kamertemperatuur weer weergegeven op het display.
- De timer kan worden ingesteld op 1 tot 24 uur.

Oscillatiefunctie

- Als u de oscillatiefunctie wilt activeren, drukt u op het oscillatiepictogram terwijl het apparaat actief is. De oscillatiefunctie van het apparaat wordt gestart.
- Als u de oscillatiefunctie wilt deactiveren, drukt u opnieuw op het oscillatiepictogram.

Het apparaat uitschakelen

- Druk op het aan/uit-pictogram om het apparaat uit te schakelen. Als er een verwarmingsmodus actief is op het apparaat, wordt het apparaat uitgeschakeld nadat er digitaal is afgeteld van 30 naar 0 seconden.
- Als u het apparaat niet gebruikt, zet u de stand-byschakelaar in de uit-stand en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

TABLE

Item	Symb ool	Waard e	Een heid	Item	Ee nhe id
Warmte-uitvoer				Type warmte-invoer, alleen voor elektrische lokale ruimteverwarmingen (selecteer er één)	
Nominale warmte-uitvoer	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Handmatige warmteregeling, met geïntegreerde thermostat	Ne e
Minimale warmte-uitvoer (indicatief)	Pmin	1.00	kW	Handmatige warmteregeling met feedback over kamer- of omgevingstemperatuur	Ne e
Maximale continue warmte-uitvoer	Pmax. c	2.0	kW	Elektronische warmteregeling met feedback over kamer- of omgevingstemperatuur	Ne e
Extra stroomverbruik				Door ventilator ondersteunde warmte-uitvoer	Ne e
Bij nominale warmte-uitvoer	elmax	N/A	kW	Type warmte-uitvoer/ regeling van kamertemperatuur (selecteer er één)	
Bij minimale warmte-uitvoer	elmin	N/A	kW	Warmte-uitvoer met één stand en geen regeling voor kamertemperatuur	Ne e
In stand-bymodus	elSB	0	kW	Twee of meer handmatige standen, geen regeling van kamertemperatuur	Ne e
				Met mechanische thermostaat voor regeling van kamertemperatuur	Ja
				Met elektronische regeling van kamertemperatuur	Ne e
				Elektronische regeling van kamertemperatuur plus dagtimer	Ne e
				Elektronische regeling van kamertemperatuur plus weektimer	Ne e
				Andere regelingsopties (meervoudige selectie mogelijk)	
				Regeling van kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Ne e
				Regeling van kamertemperatuur met detectie open raam	Ne e
				Met optie voor regeling op afstand	Ne e
				Met regeling voor adaptief starten	Ne e
				Met beperking van bedrijfstijd	Ne e

			Met black-bulb-sensor	Ne e
--	--	--	-----------------------	------

MILIEU



Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt, kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recycleren, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez pas le radiateur.
- AVERTISSEMENT :** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.
- Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Grille d'aération
- Interrupteur principal
- Ecran
- Panneau de commande
- icône Marche/Arrêt
- icône de mode
- icône de minuterie
- icône [ECO]
- icône d'oscillation
- icône Moins
- icône Plus
- Indicateur de mode Antigel
- Indicateur de mode Ventilateur
- Indicateur de chauffage bas
- Indicateur de chauffage élevé
- Indicateur de minuterie

- 17. Indicateur d'alimentation/de veille
- 18. Indicateur de mode ECO
- 19. Indicateur de durée/température

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur reliée à la terre.
- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt à l'arrière de l'appareil pour l'allumer en mode veille. L'appareil émet un bip et l'indicateur de veille se met à clignoter en continu.
- Appuyez sur l'icône Marche/Arrêt sur l'écran pour mettre l'appareil en marche. L'icône de mode antigel et la température ambiante s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur l'icône de mode pour sélectionner le mode souhaité : Ventilateur, Haute puissance, Basse puissance, Antigel.
- L'appareil commence à fonctionner dans le mode sélectionné (affiché à l'écran).

Mode Antigel

- Le mode Antigel maintient la température ambiante à 7 °C (si la température ambiante est supérieure à 7 °C, l'appareil fonctionnera en mode Ventilateur ; si elle est inférieure à 7 °C, l'appareil fonctionnera en mode Haute puissance).

Mode Ventilateur

- En mode Ventilateur, l'appareil souffle un air froid.

Mode de chauffage bas

- En mode de chauffage bas, l'appareil réchauffe l'air à basse vitesse.

Mode de chauffage élevé

- En mode de chauffage élevé, l'appareil réchauffe l'air à grande vitesse.

Réglage de la température

- Lorsque vous utilisez les modes de chauffage, vous pouvez régler la température entre 10 °C et 35 °C à l'aide des icônes Plus et Moins. La température sélectionnée clignote à l'écran, puis la température ambiante s'affiche à nouveau.

Fonction ECO

- Pour activer la fonction ECO, appuyez sur l'icône ECO sur l'écran. Le symbole ECO s'affiche à l'écran et l'appareil commence à fonctionner en mode ECO.

La fonction ECO compare la température cible avec la température ambiante et sélectionne automatiquement le niveau de chauffage le plus approprié pour garantir un niveau de confort optimal tout en réduisant la consommation d'énergie. Lorsque la fonction ECO est activée, l'appareil entre entre les niveaux de chauffage Bas et Élevé.

Fonction de minuterie

- Sélectionnez le mode souhaité.
- Appuyez sur l'icône de minuterie. Le symbole de minuterie et la durée en minutes s'affichent à l'écran.
- Utilisez les icônes Plus et Moins pour régler la durée. Après 5 secondes, l'écran affiche à nouveau la température ambiante.
- Vous pouvez régler la minuterie entre 1 et 24 heures.

Fonction d'oscillation

- Pour activer la fonction d'oscillation lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur l'icône d'oscillation. L'appareil commence à osciller.
- Pour désactiver la fonction d'oscillation, appuyez de nouveau sur l'icône d'oscillation.

Pour éteindre l'appareil.

- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'icône Marche/Arrêt. Si l'appareil fonctionne en mode chauffage, il s'éteindra après le compte à rebours numérique de 30 secondes.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur principal et débranchez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.
- De temps en temps, nettoyez l'orifice d'aspiration d'air avec une petite brosse.

TABLEAU

Élément	Symb ole	Valeur	Unit é	Élément	Uni té
Puissance thermique				Type de puissance thermique, uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation locale (sélectionnez une option)	
Puissance thermique nominale	Puissanc ominale	1.8 – 2.0	kW	Contrôle manuel de la charge thermostat intégré	No n
Puissance thermique minimum (indicative)	Pmin	1.00	kW	Régulation thermique manuelle avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	No n
Puissance thermique continue maximum	Pmax. c	2.0	kW	Régulation thermique électronique avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure	No n
Consommation électrique auxiliaire				Puissance thermique assistée par ventilateur	No n
À la puissance thermique nominale	elmax	N/A	kW	Type de puissance thermique/régulation de la température ambiante (sélectionner une option)	
À la puissance thermique minimum	elmin	N/A	kW	Puissance thermique unique sans régulation de température ambiante	No n
En mode veille	eISB	0	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de régulation de la température ambiante	No n
				Avec thermostat mécanique de régulation de la température ambiante	Oui
				Avec régulation électronique de la température ambiante	No n
				Régulation électronique de la température ambiante et minuterie journalière	No n

				Régulation électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	No n
				Autres options de commande (plusieurs sélections possibles)	
				Régulation de la température ambiante avec détection de présence	No n
				Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	No n
				Avec option de commande à distance	No n
				Avec commande de démarrage adaptative	No n
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	No n
				Avec capteur à ampoule noire	No n

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères à la fin de sa vie, mais doit être remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

-  **ACHTUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.
- WARNUNG:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separatem Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden, weil ein Feuerisiko besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimbeckens benutzen.

- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

TEILEBESCHREIBUNG

- Abzug
- Hauptschalter
- Display
- Bedienfeld
- Symbol Ein/Aus
- Symbol Modus
- Symbol Timer
- Symbol [ECO]
- Symbol Oszillation
- Symbol Minus
- Symbol Plus
- Anzeige Anti-Frost
- Anzeige Lüftermodus
- Anzeige Heizung niedrig
- Anzeige Heizung hoch
- Anzeige Timer
- Anzeige Strom/Standby
- Anzeige Eco-Modus
- Anzeige Zeit/Temperatur

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Beim ersten Aufheizvorgang des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

BENUTZUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose an.
- Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter auf der Geräteückseite, um das Gerät in den Standby-Modus zu bringen. Das Gerät gibt einen Signalton ab, und die Standby-Anzeige blinkt durchgehend.
- Drücken Sie auf das Ein/Aus-Symbol auf dem Display, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display erscheinen das Anti-Frost-Symbol und die momentane Raumtemperatur.
- Drücken Sie auf das Modus-Symbol, um die gewünschte Betriebsart zu wählen: Lüfter – Hohe Leistung – Niedrige Leistung – Anti-Frost.
- Das Gerät startet den Betrieb in dem gewählten, auf dem Display angezeigten Modus.
- Anti-Frost-Modus**
 - Der Anti-Frost-Modus hält die Raumtemperatur bei 7 °C. (Wenn die Raumtemperatur höher als 7 °C ist, läuft es im Lüftermodus. Wenn die Raumtemperatur niedriger als 7 °C ist, läuft es im Modus „Hohe Leistung“.)
- Lüftermodus**
 - Im Lüftermodus bläst das Gerät kühle Luft.
- Niedrig-Heizbetrieb**
 - Im Niedrig-Heizbetrieb bläst das Gerät warme Luft mit geringer Lüftergeschwindigkeit.
- Hoch-Heizbetrieb**
 - Im Hoch-Heizbetrieb bläst das Gerät warme Luft mit hoher Lüftergeschwindigkeit.

Temperatureinstellung

- Beim Betrieb in einem der Heizmodi lässt sich die Temperatur mit den Symbolen für Plus und Minus zwischen 10 °C und 35 °C einstellen. Die Temperatur blinkt auf dem Display und kehrt dann zur momentanen Raumtemperatur zurück.

ECO-Funktion

- Drücken Sie auf das ECO-Symbol auf dem Display, um die ECO-Funktion zu aktivieren. Auf dem Display wird das ECO-Symbol angezeigt, und das Gerät startet den Betrieb im ECO-Modus. Die ECO-Funktion vergleicht die Zieltemperatur mit der momentanen Raumtemperatur und wählt automatisch die optimale Heizstufe, um für maximalen Komfort zu sorgen und gleichzeitig den Energieverbrauch zu senken. Bei aktivierter ECO-Funktion wechselt das Gerät eventuell zwischen niedriger und hoher Heizstufe.

Timerfunktion

- Wählen Sie die gewünschte Betriebsart.
- Drücken Sie auf das Timersymbol. Auf dem Display erscheinen das Timersymbol und die Zeit in Minuten.
- Stellen Sie mit den Symbolen für Plus und Minus die gewünschte Zeit ein. Nach 5 Sekunden kehrt das Display zur momentanen Raumtemperatur zurück.
- Der Timer kann von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden.

Oszillationsfunktion

- Um die Oszillationsfunktion bei laufendem Betrieb zu aktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol. Das Gerät beginnt zu oszillieren.
- Um die Oszillationsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol erneut.

Abschalten des Geräts.

- Um das Gerät abzuschalten, drücken Sie auf das Ein/Aus-Symbol. Wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet, wird es nach dem digitalen Countdown von 30 auf 0 Sekunden ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie den Standby-Schalter aus und ziehen den Netzstecker.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen ab. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
- Die Luftausgöffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

TABELLE

Element	Symb ol	Wert	Einh eit	Element	Einh eit
Heizleistung				Art des Wärmeintrags; nur für elektrische Wärmespeicheröfen (einen wählen)	
Nennheizleistung	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Manuelle Wärmeabgaberegulung, mit integriertem Thermostat	Nein
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	Pmin	1.00	kW	Manuelle Wärmeabgaberegulung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	Nein

Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	Pmax. c	2.0	kW	Elektronische Wärmeabgaberegulung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	Nein
Zusätzliche Stromaufnahme				Gebäseunterstützte Wärmeabgabe	Nein
Nennheizleistung	elmax	N/A	kW	Art der Wärmeabgabe/Raumtemperaturregelung (eine wählen)	
Bei minimalem Wärmeeintrag	elmin	N/A	kW	Einstufige Wärmeabgabe und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Im Standby-Modus	eISB	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
				Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturregelung mit Tagesschaltuhr	Nein
				Elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochenschaltuhr	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
				Raumtemperaturregelung mit Fenster-offen-Detektion	Nein
				Mit Distanzregelungsoption	Nein
				Mit adaptiver Startsteuerung	Nein
				Mit Arbeitszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.



- ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.

- ADVERTENCIA:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Rejilla
- Interruptor de suministro eléctrico
- Pantalla
- Panel de control
- Icono de encendido/apagado
- Icono de modo
- Icono de temporizador
- Icono [ECO]
- Icono de oscilación
- Icono de bajar
- Icono de subir
- Indicador anticongelación
- Indicador de modo ventilador
- Indicador de calentamiento bajo
- Indicador de calentamiento alto
- Indicador del temporizador
- Indicador de encendido/en espera
- Indicador de modo Eco
- Indicador de tiempo/temperatura

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Enchufe el aparato en un enchufe con toma de tierra.
- Pulse el interruptor de encendido/apagado, en la parte posterior del aparato, para encender el electrodoméstico en modo en espera. El aparato emitirá un pitido y el indicador de en espera parpadeará de manera continua.
- Pulse el icono de encendido/apagado de la pantalla para encender el aparato. El icono anticongelación se mostrará en la pantalla junto con la temperatura actual de la habitación.
- Pulse el icono de modo para seleccionar el modo deseado: ventilador, alta potencia, baja potencia o anticongelación.
- El aparato comenzará a funcionar en el modo seleccionado en la pantalla.
- Modo anticongelación**
 - El modo anticongelación mantiene la temperatura de la habitación a 7 °C (si la temperatura de la habitación es superior a 7 °C, funcionará en modo ventilador. Si la temperatura de la habitación es inferior a 7 °C, funcionará en modo de alta potencia).
- Modo ventilador**
 - En el modo ventilador, el aparato emitirá aire frío.
- Modo de calentamiento bajo**
 - En el modo de calentamiento bajo, el aparato emitirá aire caliente a baja velocidad.
- Modo de calentamiento alto**
 - En el modo de calentamiento alto, el aparato emitirá aire caliente a alta velocidad.

Ajuste de la temperatura

- En los modos de calentamiento, es posible ajustar la temperatura entre 10 °C y 35 °C con los iconos de subir y bajar. La temperatura parpadeará en la pantalla y después se volverá a mostrar la temperatura actual de la habitación.

Función ECO

- Para activar la función ECO, pulse el icono ECO de la pantalla. El símbolo ECO se mostrará en la pantalla y el aparato comenzará a funcionar en modo ECO.

La función ECO compara la temperatura objetivo con la temperatura actual de la habitación y selecciona automáticamente el nivel de calentamiento más adecuado para garantizar un nivel de confort óptimo, al mismo tiempo que se reduce el consumo energético. Con la función ECO activada, es posible que el aparato cambie entre los niveles de calentamiento bajo y alto de manera alternativa.

Función de temporizador

- Active el modo de funcionamiento deseado.
- Pulse el icono del temporizador. El símbolo del temporizador se mostrará en la pantalla junto con el tiempo en minutos.
- Utilice los iconos de subir y bajar para definir el tiempo deseado. Tras 5 segundos, la pantalla volverá a mostrar la temperatura actual de la habitación.
- El temporizador puede ajustarse entre 1 y 24 horas.

Función de oscilación

- Para activar la función de oscilación mientras el aparato está en uso, pulse el icono de oscilación. El aparato comenzará a oscilar.
- Para desactivar la función de oscilación, pulse de nuevo el icono de oscilación.

Apagar el aparato

- Para apagar el aparato, pulse el icono de encendido/apagado. Si el aparato está en modo de calentamiento, se apagará tras la cuenta atrás digital de 30 a 0 segundos.
- Si el aparato no está en uso, apague el interruptor de en espera y desenchúfelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
- Limpie la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo fino.

TABLA

Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, solo para calefactores de espacio local de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
Salida de calor nominal	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Control manual de carga de calor, con termostato integrado	No
Salida de calor mínima (indicativa)	Pmin	1.00	kW	Control manual de cambio de calor con información sobre la temperatura en la habitación y/o exterior	No
Salida máxima de calor continuo	Pmax. c	2.0	kW	Control electrónico de cambio de calor con información sobre la temperatura en la habitación y/o exterior	No
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	No
En la salida de calor nominal	elmax	N/A	kW	Tipo de control de temperatura de la habitación/salida de calor (seleccione una opción)	
En la entrada mínima de calor	elmin	N/A	kW	Salida de calor de estado único y sin control de temperatura de la habitación	No
En modo en reposo	eISB	0	kW	Dos o más fases manuales, sin control de temperatura de la habitación	No
				Con control de temperatura de la habitación con termostato mecánico	Si
				Con control de temperatura de la habitación electrónico	No
				Control de temperatura de la habitación electrónica con control y temporizador de semanas	No
				Otras opciones de control (posibilidad de realizar múltiples selecciones)	
				Control de temperatura de la habitación con detección de presencia	No
				Control de temperatura de la habitación con detección de ventana abierta	No
				Con opción de control de distancia	No
				Con control de inicio adaptativo	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de bombilla negra	No

MEDIO AMBIENTE



Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar

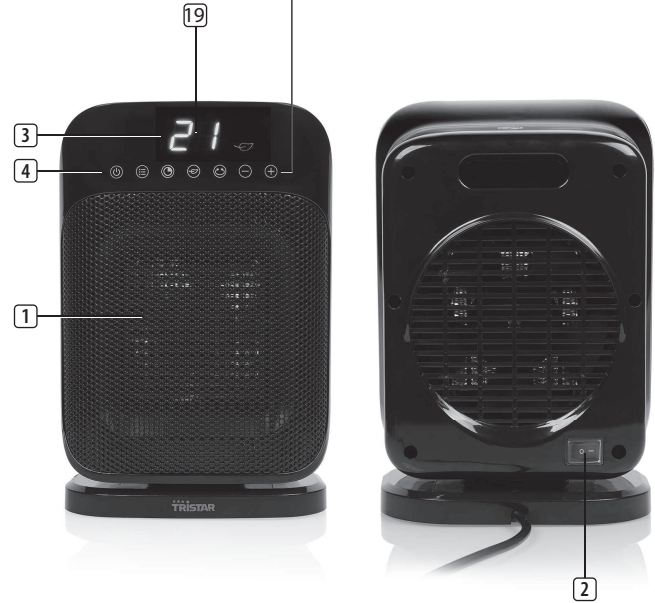
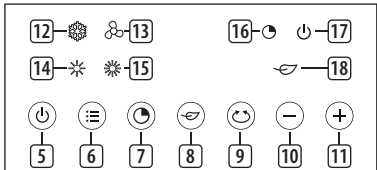
★★★
TRISTAR

EN| Instruction manual
NL| Gebruiksaanwijzing
FR| Mode d'emploi
DE| Bedienungsanleitung
ES| Manual de usuario
PT| Manual de utilizador
IT| Manuele utente
SV| Bruksanvisning
PL| Instrukcja obsługi
CS| Návod na použití
SK| Návod na použitie
DA| Brugervejledning
FI| Käyttöopas
NO| Bruksanvisningen
RU| Руководство по эксплуатации



KA-5074

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AF
BESTANDDELE / OSJEN KUVANKSET / BESKRIVELSE AV DELER / НАЧИНЕНИЕ ЗАПЧАСТИ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- **AVISO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Abertura de ventilação
2. Interruptor de alimentação
3. Visor
4. Painele de controlo
5. Ícone de ligar/desligar
6. Ícone de modo
7. Ícone do temporizador
8. Ícone do modo [ECO]
9. Ícone de oscilação
10. Ícone do sinal menos (-)
11. Ícone do sinal mais (+)
12. Indicador anti-gelo
13. Indicador de modo de ventoinha
14. Indicador de aquecimento reduzido
15. Indicador de aquecimento elevado
16. Indicador do temporizador
17. Indicador de alimentação/standby
18. Indicador do modo ECO
19. Indicador de tempo/temperatura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

• Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Insira a ficha do aparelho numa tomada de ligação à terra.
- Prima o botão de ligar/desligar que se encontra na traseira do aparelho para o ligar no modo standby. O aparelho emite um único sinal sonoro e o indicador de standby começa a piscar.
- Prima o ícone de ligar/desligar no visor para ativar o aparelho. O ícone anti-gelo surgirá no visor e a temperatura ambiente atual será igualmente exibida.
- Prima o ícone do modo para selecionar o modo de funcionamento pretendido - ventoinha - aquecimento elevado - aquecimento reduzido - anti-gelo.
- O aparelho começará a funcionar no modo selecionado indicado no visor.

Modo anti-gelo

• O modo anti-gelo mantém a temperatura ambiente nos 7°C (o aparelho funcionará no modo ventoinha se a temperatura ambiente for superior a 7°C. O aparelho funciona no modo de aquecimento elevado se a temperatura ambiente for inferior a 7°C).

Modo de ventoinha

No modo ventoinha, o aparelho produz ar frio.

Modo de aquecimento reduzido

No modo de aquecimento reduzido, o aparelho aquece o ar a baixa velocidade.

Modo de aquecimento elevado

No modo de aquecimento elevado, o aparelho aquece o ar a uma velocidade elevada.

Ajustar a temperatura

• Quando utiliza os modos de aquecimento, pode programar a temperatura entre 10°C e 35°C premindo os ícones dos sinais + e -... O indicador de temperatura irá piscar no visor e depois mudar para a temperatura ambiente atual.

Função ECO

• Para ativar a função ECO, prima o ícone ECO do visor. O símbolo ECO será exibido no visor e o aparelho começará a funcionar no modo ECO.

A função ECO compara a temperatura visada com a temperatura ambiente atual e seleciona automaticamente o nível de aquecimento mais adequado para garantir um nível de conforto perfeito, ao mesmo tempo que reduz o consumo de energia. Enquanto a função ECO estiver ativa, o aparelho poderá alternar entre os níveis de aquecimento reduzido e elevado.

Função de temporizador

• Ativa o modo de funcionamento pretendido.

- Prima o ícone do temporizador. O símbolo do temporizador surgirá no visor, sendo igualmente exibido o tempo em minutos.
- Use os ícones + e - para programar o tempo pretendido. Decorridos 5 segundos, o visor passará a exibir a temperatura ambiente atual.
- O temporizador pode ser programado entre 1-24 horas.

Função de oscilação

- Para ativar a função de oscilação com o aparelho em funcionamento, prima o ícone de oscilação. O aparelho começará a oscilar.
- Para desativar a função de oscilação, prima novamente o respetivo ícone.

Para desligar o aparelho.

- Para desligar o aparelho, prima o ícone de ligar/desligar.
- Se o aparelho estiver a funcionar no modo de aquecimento, desligar-se-á depois de uma contagem digital regressiva de 30 para 0 segundos.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue a função de standby e retire a ficha da tomada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Limpe a abertura de sucção de ar de vez em quando com uma escova fina.

TABELA

Artigo	Símbolo	Valor	Unidade	Artigo	Unidade
Potência térmica				Tipo de aporte térmico, para armazenamento elétrico, apenas aquecedores locais (selecionar um)	
Potência térmica nominal	P _{nom}	1.8 – 2.0	kW	Controlo manual de carga térmica, com termostato integrado	Não
Potência térmica mínima (indicativa)	P _{min}	1.00	kW	Controlo manual de carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	Não
Potência térmica contínua máxima	P _{máx. c}	2.0	kW	Controlo eletrónico de carga térmica com feedback da temperatura ambiente e/ou exterior	Não
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência térmica ventilada	Não
Com a potência térmica nominal	el _{max}	N/A	kW	Tipo de controlo da potência térmica/ temperatura ambiente (selecionar um)	
Com o aporte térmico mínimo	el _{min}	N/A	kW	Potência térmica de estado simples e sem controlo da temperatura ambiente	Não
No modo standby	el _{SB}	0	kW	Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	Não
				Com controlo da temperatura ambiente por termostato mecânico	Sim
				Com controlo eletrónico da temperatura ambiente	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente + temporizador diário	Não
				Controlo eletrónico da temperatura ambiente + temporizador semanal	Não
				Outras opções de controlo (possibilidade de seleção múltipla)	
				Controlo da temperatura ambiente com deteção de presença	Não
				Controlo da temperatura ambiente com deteção de janela aberta	Não
				Com opção de controlo da distância	Não
				Com controlo de arranque adaptativo	Não
				Com limite do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de lâmpada de luz negra	Não

AMBIENTE



Este equipamento não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico elétrico e eletrónico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados neste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

Assistência

Encontre todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire la stufa.
- **AVVERTENZA:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Uscita aria
2. Interruttore di accensione
3. Display
4. Pannello comandi
5. Pulsante On/Off
6. Pulsante Modalità
7. Pulsante Timer
8. Pulsante [ECO]
9. Pulsante Oscillazione
10. Pulsante Meno
11. Pulsante Più
12. Indicatore antigelo
13. Indicatore modalità ventilatore
14. Indicatore riscaldamento basso
15. Indicatore riscaldamento alto
16. Indicatore timer
17. Indicatore accensione/standby
18. Indicatore modalità ECO
19. Indicatore tempo/temperatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Premere l'interruttore di accensione nella parte posteriore dell'apparecchio per attivare la modalità standby. L'apparecchio emetterà un segnale acustico e l'indicatore standby lampeggerà continuamente.
- Premere il pulsante On/Off sul display per accendere l'apparecchio. L'icona antigelo apparirà sul display e verrà visualizzata la temperatura ambiente corrente.
- Premere il pulsante Modalità per selezionare la modalità desiderata: Ventilatore, Riscaldamento alto, Riscaldamento basso, Antigelo.
- L'apparecchio avvierà la modalità selezionata mostrata sul display.

Modalità Antigelo

• La modalità Antigelo mantiene la temperatura ambiente a 7 °C (quando la temperatura della stanza è superiore a 7 °C, funziona in modalità Ventilatore. Quando la temperatura ambiente è inferiore a 7 °C, funziona in modalità Alta potenza).

Modalità Ventilatore

• In modalità Ventilatore, l'apparecchio emette aria fresca.

Modalità Riscaldamento basso

• In modalità Riscaldamento basso, l'apparecchio emette aria calda a bassa velocità.

Modalità Riscaldamento alto

• In modalità Riscaldamento alto, l'apparecchio emette aria calda ad alta velocità.

Regolazione della temperatura

- Quando si usano le modalità di riscaldamento, è possibile regolare la temperatura tra 10 °C e 35 °C usando i pulsanti Più e Meno. La temperatura selezionata lampeggia sul display, che poi torna a mostrare la temperatura ambiente corrente.

Funzione ECO

• Premere il pulsante ECO sul display per attivare la funzione ECO. Il simbolo ECO apparirà sul display e l'apparecchio inizierà a funzionare in modalità ECO.

La funzione ECO confronta la temperatura selezionata con la temperatura ambiente corrente e seleziona automaticamente il livello di riscaldamento più appropriato per garantire un comfort ottimale, riducendo allo stesso tempo il consumo energetico. Quando la funzione ECO è attiva, l'apparecchio può passare dal livello di riscaldamento basso a quello alto e viceversa.

Funzione Timer

- Attivare la modalità desiderata.
- Premere il pulsante Timer. Il simbolo del timer apparirà sul display, che mostrerà il tempo in minuti.
- Usare i pulsanti Più e Meno per impostare il tempo desiderato. Dopo 5 secondi, il display tornerà a mostrare la temperatura ambiente corrente.
- Il Timer può essere regolato tra 1 e 24 ore.

Funzione Oscillazione

- Per attivare l'oscillazione, mentre l'apparecchio è in uso, premere il pulsante Oscillazione. L'apparecchio inizierà ad oscillare.
- Per disattivare la funzione di oscillazione, premere nuovamente il pulsante Oscillazione.

Spegnimento dell'apparecchio.

- Premere il pulsante On/Off per spegnere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio sta funzionando in modalità riscaldamento, si spegnerà dopo un conto alla rovescia digitale da 30 a 0 secondi.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo dall'interruttore di accensione e scollegarlo dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Pulire l'apertura dell'aspirazione dell'aria di tanto in tanto con un pennello sottile.

TABELLA

Specifica	Símbolo	Valore	Unità	Specifica	Unità
Potenza termica				Tipo di regolazione della temperatura, solo per i radiatori elettrici autonomi per ambienti interni (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P _{hno m}	1.8 – 2.0	kW	Controlo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	1.00	kW	Controlo manuale del carico termico, con feedback della temperatura ambiente e/ o esterna	No
Potenza termica massima continua	P _{max. c}	2.0	kW	Controlo elettronico del carico termico, con feedback della temperatura ambiente e/ o esterna	No
Consumo di elettricità ausiliario				Potenza termica assistita da ventola	No
Alla potenza termica nominale	el _{max}	N/A	kW	Tipo di controllo della potenza termica / temperatura della stanza (selezionare uno)	
Alla regolazione minima della temperatura	el _{min}	N/A	kW	Regolatore singolo stadio della potenza termica, nessun controllo della temperatura ambiente	No
In modalità Standby	el _{SB}	0	kW	Due o più stadi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	No
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico	Si
				Controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente + timer giornaliero	No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente + timer settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (scelta multipla possibile)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevazione della presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta	No
				Opzione di controllo della distanza	No
				Controllo adattativo dell'avviamento	No
				Limitazione dell'orario di funzionamento	No
				Globotermometro	No

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomestici usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehövad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

- **VARNING:** För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- **VARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i närheten.
- Barn som är yngre än 3 år bör hållas på avstånd såvida de inte kontinuerligt övervakas.
- Använd inte apparaten med en programmeringsenhet, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som kopplar på värmaren automatiskt, eftersom brandrisk föreligger om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Värmaren måste monteras så att strömbrytarna och andra kontroller inte kan beröras av en person i badet eller duschen.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Ventil
2. Huvudströmbrytare
3. Display
4. Kontrollpanel
5. På/av-symbol
6. Lågesymbol
7. Timersymbol
8. [ECO]-symbol
9. Svängningssymbol
10. Minussymbol
11. Plusssymbol
12. Avfrostningsindikator
13. Fläktlagesindikator
14. Indikator för låg värme
15. Indikator för hög värme
16. Timerindikator
17. Ström-/standbyindikator
18. Eco-lågesindikator
19. Tids-/temperaturindikator

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

- Ställ apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Anslut apparaten till ett jordat eluttag.
- Tryck på strömbrytaren på apparatens baksida för att starta den i standbyläge. Apparaten ljuder en gång och standbyindikatorn blinkar kontinuerligt.
- Tryck på på/av-symbolen på displayen för att starta apparaten. Avfrostningssymbolen visas på displayen tillsammans med den aktuella rumstemperaturen.
- Tryck på lågesymbolen för att välja läge – fläkt – hög effekt – låg effekt – avfrostning.
- Apparaten startas i det läge som valts och visas på displayen.
- **Avfrostningsläge**
Avfrostningsläget bibehåller en rumstemperatur på 7 °C (när rumstemperaturen är högre än 7 °C används fläktläget. När rumstemperaturen är lägre än 7 °C används läget för hög effekt).
- **Fläktläge**
När fläktläget används blåser apparaten kallluft.
- **Läge för låg värme**
I läget för låg värme värmer apparaten upp luften med en låg hastighet.
- **Läge för hög värme**

- I läget för hög värme blåser apparaten varmluft med en hög hastighet.

Närsta temperaturer

- När värmelögna används kan temperaturen justeras mellan 10 °C och 35 °C med hjälp av plus- och minussymbolerna. Temperaturen blinkar på displayen innan den återgår till den aktuella rumstemperaturen.

ECO-funktion

- Tryck på ECO-symbolen på displayen för att aktivera ECO-funktionen. ECO-symbolen visas på displayen och apparaten startas i ECO-läget. ECO-funktionen jämför måltemperaturen med den aktuella rumstemperaturen och väljer automatiskt den mest lämpliga värmenivån för att garantera en optimal komfortnivå samtidigt som energiförbrukningen minskas. När ECO-funktionen är på kan apparaten växla mellan värmenivåerna Låg och Hög.

Timerfunktion

- Aktivera önskat driftläge.
- Tryck på timersymbolen. Timersymbolen visas på displayen samt tiden i minuter.
- Använd plus- och minussymbolerna för att ställa in önskad tid. Efter fem sekunder återgår displayen till att visa den aktuella rumstemperaturen.
- Timern kan ställas in mellan 1–24 timmar.

Svängningsfunktion

- Tryck på svängningssymbolen när apparaten är igång för att aktivera svängningsfunktionen. Apparaten börjar svänga.
- Tryck på svängningssymbolen igen för att inaktivera svängningsfunktionen.

För att stänga av apparaten.

- Tryck på strömbrytaren för att stänga av apparaten. Om apparaten är i värmeläget stängs den av efter en digital nedräkning från 30 till 0 sekunder.
- Stäng av standbybrytaren och koppla ur apparaten när den inte används.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Rengör luftinsugningshålet regelbundet med en liten borste.

Objekt	Symb ol	Värde	Enh et	Objekt	En het
Värmeeffekt				Typ av värmeeffekt, endast för elektriska rumsvärmare (väjl en)	
Nominell värmeeffekt	Nomin ell effekt	1.8 – 2.0	kW	Manuell värmeladdningskontroll med integrerad termostat	Nej
Min. värmeeffekt (indikativ)	Pmin	1.00	kW	Manuell värmeladdningskontroll med information om temperatur inomhus och/ eller utomhus	Nej
Max. kontinuerlig värmeeffekt	Pmax. c	2.0	kW	Elektronisk värmeladdningskontroll med information om temperatur inomhus och/ eller utomhus	Nej
Förbrukning av tillsatsel				Värmeutblås med fläkt	Nej
Vid nominell värmeeffekt	elmax	N/A	kW	Typ av värmeeffekts-/ rumstemperaturskontoll (väjl en)	
Vid min. värmetilförsel	elmin	N/A	kW	Värme med ett läge och ingen rumstemperaturkontroll	Nej
I vänteläge	elSB	0	kW	Två eller fler manuella lägen, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
				Med mekanisk termostat för rumstemperaturkontroll	Ja
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll	Nej
				Med elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagstimer	Nej
				Elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Nej
				Övriga kontrollalternativ (flera val möjliga)	
				Rumstemperaturkontroll med närvarodetektering	Nej
				Rumstemperaturreglage med defektering av öppna fönster	Nej
				Med möjlighet till avståndskontroll	Nej
				Med adaptiv startkontroll	Nej
				Med arbetstidsbegränsning	Nej
				Med svart klotsensor	Nej

OMGIVNING



Apparaten får inte kasseras i hushållssoporna när den nått slutet av sin livslängd, utan ska lämnas in till en återvinningssentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna viktiga information indikeras av aktuell symbol på apparaten, i användarhandboken och på förpackningen. De material som används i den här apparaten kan återvinnas. Genom återvinning av begagnade hushållsapparater hjälper du till att skydda miljön. Kontakta kommunen om du vill ha information om återvinningsplatser.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

- Nie wolno przesuwac urządzeń, ciągnąć za przewód ani dopuszczac za zaplątania kabla.

- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyzoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Użycie urządzenia oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

-  **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wyłącznika ani innych przycisków kontrolnych.

OPIS CZĘŚCI

- Wyłt
- Główny wyłącznik
- Wyświetlacz
- Panel sterowania
- Ikona wł./wył.
- Ikona trybu
- Ikona minutnika
- Ikona [ECO]
- Ikona pracy wahadłowej
- Ikona Minus
- Ikona Plus
- Wskaźnik odszraniania
- Wskaźnik trybu wentylatora
- Wskaźnik grzania z małą mocą
- Wskaźnik grzania z dużą mocą
- Wskaźnik minutnika
- Wskaźnik zasilania/gotowości
- Wskaźnik trybu ECO
- Wskaźnik temperatury / czasu

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.

UŻYTKOWANIE

- Ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podłącz urządzenie do gniazdka z uzziemieniem.
- Naciśnij przycisk wł./wył. z tyłu urządzenia, aby włączyć je w trybie gotowości. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a wskaźnik gotowości będzie migał.
- Naciśnij ikonę wł./wył. na wyświetlaczu, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu zapali się ikona odszraniania i wyświetli się aktualna temperatura w pomieszczeniu.

- Za pomocą ikony trybu wybierz żądany tryb – Wentylator – Duża moc – Mała moc – Odszranianie.
- Urządzenie uruchomi się w wybranym trybie, który będzie wskazany na wyświetlaczu.

Tryb odszraniania

- W trybie odszraniania temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana na poziomie 7°C (Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie wentylatora. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 7°C, urządzenie działa w trybie dużej mocy).

Tryb wentylatora

- W trybie wentylatora urządzenie generuje strumień chłodnego powietrza.

Tryb grzania z małą mocą

- W trybie grzania z małą mocą urządzenie ogrzewa powietrze z niską prędkością obrotową wentylatora.

Tryb grzania z dużą mocą

- W trybie grzania z dużą mocą urządzenie generuje strumień gorącego powietrza z dużą prędkością obrotową wentylatora.

Ustawianie temperatury.

- W przypadku trybów grzania możesz ustawić temperaturę w zakresie od 10°C do 35°C za pomocą ikon Plus i Minus. Wskazanie temperatury na wyświetlaczu zacznie migać, następnie powróci do wyświetlania aktualnej temperatury w pomieszczeniu.

Funkcja ECO

- Aby włączyć funkcję ECO, naciśnij ikonę ECO na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu pokaże się symbol ECO, a urządzenie uruchomi się w trybie ECO.

Funkcja ECO (praca ekonomiczna) porównuje ustawioną temperaturę docelową z aktualną temperaturą w pomieszczeniu i automatycznie wybiera najbardziej odpowiedni poziom grzania, aby zagwarantować optymalny komfort przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia energii. Gdy funkcja ECO jest włączona, urządzenie może się na przemian przełączać między poziomami grzania z małą i dużą mocą.

Funkcja minutnika

- Włącz żądany tryb pracy.
- Naciśnij ikonę minutnika. Na wyświetlaczu zapali się ikona minutnika i wyświetli się czas w minutach.
- Ustaw żądany czas za pomocą ikon Plus i Minus. Po 5 sekundach wyświetlacz wróci do wyświetlania bieżącej temperatury w pomieszczeniu.
- Minutnik można ustawić na wartość z zakresu od 1 do 24 godzin.

Funkcja pracy wahadłowej

- Naciśnij ikonę pracy wahadłowej, aby włączyć tę funkcję, gdy urządzenie jest włączone. Urządzenie zacznie pracować, wykonując ruch wahadłowy od prawej do lewej strony.
- Naciśnij ikonę pracy wahadłowej jeszcze raz, aby wyłączyć tę funkcję.

Wyłączenie urządzenia.

- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij ikonę wł./wył.
- Jeśli urządzenie jest włączone w trybie grzania, wyświetli odliczanie do 30 do 0 sekund, a po upływie tego czasu się wyłączy.
- Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącz przełącznik gotowości i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Od czasu do czasu należy miękką szczoteczką wyczyścić otwór zasyśania powietrza.

Pozycja	Symb ol	Wartoś ć	Jedn ostk a	Pozycja	Jed nos tka
Emisja ciepła				Typ regulacji ciepła, tylko w przypadku elektrycznych grzejników do pomieszczeń (wybrać jedno)	
Nominalna emisja ciepła	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Ręczne sterowanie ułotem ciepła ze zintegrowanym termostatem	Nie
Minimalna emisja ciepła (orientacyjna)	Pmin	1.00	kW	Ręczne sterowanie ułotem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna ciągła emisja ciepła	Pmax. c	2.0	kW	Elektroniczne sterowanie ułotem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pomieszczenia i/lub na zewnątrz	Nie
Dodatkowy pobór prądu				Emisja ciepła wspomagana wentylatorem	Nie
Przy nominalnej emisji ciepła	elmax	N/A	kW	Rodzaj emisji ciepła/sterowania temperaturą w pomieszczeniu (wybrać jedno)	
Przy minimalnym ustawieniu ciepła	elmin	N/A	kW	Jednostopniowa emisja ciepła, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie gotowości	elSB	0	kW	Dwa lub więcej stopni ręcznych, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Z mechaniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu przy użyciu termostatu	Tak
				Z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus dzienny regulator czasowy	Nie
				Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy regulator czasowy	Nie
				Inne opcje kontroli (można wybrać więcej niż jedną opcję)	
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				Kontrola temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				Z opcją kontroli odległości	Nie
				Z adaptacyjną kontrolą uruchomienia	Nie
				Z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem typu czarna kula	Nie

ŚRODOWISKO



■ Zakazczeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

-  **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- VAROVÁNÍ:** Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatnosti je třeba za přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Děti mladší 3 let by se měly držet opodál, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem, odděleným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoliv zařízením, které automaticky zapíná topení, jelikož existuje riziko vzniku požáru, pokud je přístroj přikrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Prosim, neumistujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- Topení by mělo být instalováno tak, aby se nebylo možné dotýkat spínačů a jiných ovládacích prvků přímo z vany či sprchového kouta.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Ventilační otvor
- Hlavní vypínač
- Displej
- Ovládací panel
- Ikona vypínače
- Ikona režimu
- Ikona časovače
- Ikona [ECO]
- Ikona oscilace
- Ikona minus
- Ikona plus
- Indikátor nezamrzání
- Indikátor režimu ventilátoru
- Indikátor slabého topení
- Indikátor silného topení
- Indikátor časovače
- Indikátor napájení / pohotovostního režimu
- Indikátor režimu ECO
- Indikátor času/teploty

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Spotřebič postavte stabilní a rovný povrch.
- Zapojte spotřebič do uzemněné zásuvky.
- Stisknutím vypínače na zadní straně zapnete spotřebič do pohotovostního režimu. Spotřebič jedoum pipne a indikátor pohotovostního stavu bude blikat.
- Stisknutím ikony vypínače na displeji spotřebič zapne. Na displeji se zobrazí ikona nezamrzání a aktuální teplota v místnosti.
- Stisknutím ikony režimu vyberete požadovaný režim – Ventilátor – Vysoký výkon – Nízký výkon – Nezamrzání.
- Spotřebič se spustí ve vybraném režimu zobrazeném na displeji.

Režim nezamrzání

- Režim nezamrzání udržuje teplotu v místnosti na 7 °C (Když je teplota v místnosti vyšší než 7 °C, bude pracovat v režimu ventilátoru. (Když je teplota v místnosti nižší než 7 °C, bude pracovat v režimu vysokého výkonu).

Režim ventilátoru

- V režimu ventilátoru spotřebič fouká studený vzduch.

Režim slabého topení

- V režimu slabého topení spotřebič ohřívá vzduch při nízké rychlosti.

Režim silného topení

- V režimu silného topení spotřebič fouká teplý vzduch při vysoké rychlosti.

Nastavení teploty

- V režimech topení můžete upravovat teplotu mezi 10 °C a 35 °C pomocí ikon plus a minus. Teplota na displeji začne blikat a poté se vrátí na aktuální teplotu v místnosti.

Funkce ECO

- Funkci ECO aktivujete stisknutím ikony ECO na displeji. Na displeji se zobrazí symbol ECO a spotřebič začne pracovat v režimu ECO.
- Funkce ECO porovnává cílovou teplotu s aktuální teplotou v místnosti a automaticky vybírá nejnižší úroveň vytápění, aby byla zaručena optimální úroveň komfortu a zároveň co nejnižší spotřeba energie. Při zapnuté funkci ECO může spotřebič střídavě přepínat mezi slabým a silným topením.

Funkce časovače

- Aktivujte požadovaný provozní režim.
- Stiskněte ikonu časovače. Na displeji se zobrazí symbol časovače a čas v minutách.
- Pomocí ikon plus a minus nastavte požadovaný čas. Po 5 sekundách se zobrazení vrátí na aktuální teplotu v místnosti.
- Čas lze nastavit v rozmezí 1–24 hodin.

Funkce oscilace

- Pro aktivaci funkce oscilace stiskněte ikonu oscilace, když se spotřebič používá. Spotřebič začne oscilovat.
- K opětovné deaktivaci funkce oscilace, znovu stiskněte ikonu oscilace.

Vypnutí spotřebiče

- K vypnutí spotřebiče stiskněte tlačítko vypínače.
- Pokud spotřebič pracuje v režimu topení, vypne se po digitálním odpočítávání z 30 na 0 sekund.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte vypínač pohotovostního režimu a spotřebič odpojte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro očištění povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Čas od času očistěte sání vzduchu jednou kartáčem.

Položka	Symb ol	Hodnot a	Jedn otka	Položka	Jed not ka
Teplotný výkon				Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jednu možnost)	
Jmenovitý teplotný výkon	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální teplotný výkon (orientační)	Pmin	1.00	kW	Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Maximální trvalý teplotný výkon	Pmax. c	2.0	kW	Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Ne
Spotřeba pomocné elektrické energie				Výdej tepla s ventilátorem	Ne
Při jmenovitém tepelném výkonu	elmax	N/A	kW	Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti (vyberte jednu možnost)	
Při minimálním tepelném výkonu	elmin	N/A	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	elSB	0	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ne
				S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	An o
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	Ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	Ne
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Ne
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne
				S dálkovým ovládáním	Ne
				S adaptivně řízeným spouštěním	Ne
				S omezením doby činnosti	Ne
				S černým kulovým čidlem	Ne

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na

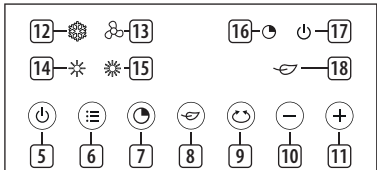
spotřebiči, návod k obsluze

- EN| Instruction manual
- NL| Gebruiksaanwijzing
- FR| Mode d'emploi
- DE| Bedienungsanleitung
- ES| Manual de usuario
- PT| Manual de utilizador
- IT| Manuele utente
- SV| Bruksanvisning
- PL| Instrukcja obsługi
- CS| Návod na použití
- SK| Návod na použitie
- DA| Brugervejledning
- FI| Käyttöopas
- NO| Bruksanvisningen
- RU| Руководство по эксплуатации



KA-5074

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOČASTI / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSIEN KUVAKSET / BESKRIVELSE AV DELER / ПИСКАНІЕ ЗАПЧАСТІ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.
Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | J.V. Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Stlačením spínača na zadnej strane spotrebiča spotrebič zapne do pohotovostného režimu. Spotrebič jeden raz pipne a indikátor pohotovostného režimu zostane kontinuálne blikat.
- Spotrebič zapne stlačením ikony zap./vyp. na displeji. Na displeji sa rozsvieti ikona ochrany pred zamrznutím a zobrazí sa aktuálna teplota miestnosti.
- Stlačením ikony režimu vyberte požadovaný režim: ventilátor – vysoký výkon – nízky výkon – ochrana pred zamrznutím.
- Spotrebič sa spustí v režime, ktorý je vybraný na displeji.
- Režim ochrany pred zamrznutím
- Režim ochrany pred zamrznutím udržiava izbovú teplotu na 7 °C. (Ak je izbová teplota vyššia ako 7 °C, pracuje v režime ventilátora. Ak je izbová teplota nižšia ako 7 °C, pracuje v režime vysokého výkonu.)
- Režim ventilátora
- V režime ventilátora bude spotrebič fúkať studený vzduch.
- Režim nízkeho výkonu
- V režime nízkeho výkonu bude spotrebič ohrievať vzduch pomaly.
- Režim vysokého výkonu
- V režime vysokého výkonu bude spotrebič ohrievať vzduch rýchlo.

- Nastavenie teploty**
- Pri používaní režimov kúrenia môžete nastaviť teplotu od 10 °C do 35 °C pomocou ikon plus a minus. Na displeji sa rozblíka teplota a následne sa zobrazí aktuálna teplota miestnosti.

Funkcia ECO

 - Ak chcete aktivovať funkciu ECO, stlačte ikonu ECO na displeji. Na displeji sa zobrazí symbol ECO a spotrebič sa spustí v režime ECO. Funkcia ECO porovnáva cieľovú teplotu s aktuálnou teplotou miestnosti a automaticky volí najvhodnejší režim kúrenia, aby zaisila optimálnu úroveň komfortu pri súčasnom znížení spotreby energie. Ak je zapnutá funkcia ECO, spotrebič môže striedavo prepínať režim nízkeho a vysokého výkonu kúrenia.

- Funkcia časovača**
- Aktivujte požadovaný režim prevádzky.
 - Stlačte ikonu časovača. Na displeji sa rozsvieti ikona časovača a zobrazí sa čas v minútach.
 - Ikonomi plus a minus nastavte požadovaný čas. Po 5 sekundách sa na displeji zostane zobrazovať aktuálna teplota miestnosti.
 - Časovač je možné nastaviť v rozsahu od 1 do 24 hodín.

- Funkcia oscilácie**
- Ak chcete aktivovať funkciu oscilácie, pri používaní spotrebiča stlačte ikonu oscilácie. Spotrebič spustí osciláciu.
 - Ak chcete deaktivovať funkciu oscilácie, znova stlačte ikonu oscilácie.

- Vypnutie spotrebiča**
- Spotrebič vypnete stlačením ikony zap./vyp.
 - Ak je spotrebič aktívny v režime kúrenia, po skončení odpočítavania od 30 po 0 sekúnd sa vypne.
 - Ak spotrebič nepoužívate, vypnite pohotovostný režim a vytlahnite ho z elektrickej zásuvky.

- ČISTENIE A ÚDRŽBA**
- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladnúť. Na útriete povrchov zariadenia použite mäkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do prístroja nedostala žiadna voda ani iná tekutina.
 - Občas vyčistite otvor sania vzduchu jemným štetcom.

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Teplný výkon				Typ tepelného výkonu, iba pre elektrické lokálne priestorové ohrievače (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Manuálny regulátor tepelného nabíjania s integrovaným termostatom	Nie
Minimálny tepelný výkon (indikatívny)	Pmin	1.00	kW	Manuálny regulátor tepelnej náplne s izbovou a/alebo exteriérovou teplotnou odozvou	Nie
Maximálny tepelný výkon	Pmax. c	2.0	kW	Elektronický regulátor tepelnej náplne s izbovou a/alebo exteriérovou teplotnou odozvou	Nie
Doplňková spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon za pomoci ventilátora	Nie
Pri menovitom tepelnom výkone	elmax	N/A	kW	Typ tepelného výkonu/regulácia izbovej teploty (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	elmin	N/A	kW	Jednofázový tepelný výkon bez regulácie izbovej teploty	Nie
V pohotovostnom režime	elSB	0	kW	Dve alebo viac manuálnych fáz bez regulácie izbovej teploty	Nie
				S mechanickým termostatom na reguláciu izbovej teploty	Ano
				S elektronickým izbovým regulátorom teploty	Nie
				Elektronický izbový regulátor teploty s denným časovačom	Nie
				Elektronický izbový regulátor teploty s týždenným časovačom	Nie
				Ďalšie možnosti regulácie (je možný výber viacerých možností)	
				Izbový regulátor teploty s detektorom pohybu	Nie
				Izbový regulátor teploty s detektorom otvorenia okien	Nie
				S možnosťou regulácie vzdialenosti	Nie
				S adaptívnym regulátorom spustenia	Nie
				S obmedzením pracovného času	Nie
				S dienným žiarovkovým snímačom	Nie

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať.

Recyklačníou použitých domácích spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

DA Betjeningsvejledning

- SIKKERHED**
- Hvis sikkerhedsinstrukserne tilsesættes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
 - Hvis netledningen er beskadiget, skal den udfiktes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
 - Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfiltret.
 - Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
 - Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
 - Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.
 - Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
 - For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væsker.

- **ADVARSEL:** Dæk ikke varmeapparatet til for at undgå overopvarmning.
- **ADVARSEL:** Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær specielt opmærksom, hvis der er børn eller sårbare personer i nærheden.
- Børn under 3 år bør holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Brug ikke apparatet med en programvælger, timer, separat fjernbetjeningsystem eller en anden enhed, der automatisk tænder for varmeapparatet, da der er risiko for brand, hvis apparatet er tildækket eller ikke placeret korrekt.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller en swimmingpool.
- Monter ikke apparatet tæt på gardiner og andre antændelige materialer. Det kan forårsage brand.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Varmeapparatet skal monteres, så kontakter og andre kontrolknapper ikke kan blive berørt af en person, der tager karbad eller brusebad.

BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

1. Ventilation
2. Hovedafbryder
3. Display
4. Betjeningspanel
5. Tænd/sluk-ikon
6. Tilstandssikon
7. Timerikon
8. [ECO]-ikon
9. Oscillationsikon
10. Minusikon
11. Plusikon
12. Anti-frost-indikator
13. Indikator for ventilationshastighed
14. Indikator for lav opvarmningshastighed
15. Indikator for høj opvarmningshastighed
16. Timerindikator
17. Indikator for strøm/standby
18. Indikator for ECO-tilstand
19. Indikator for tid/temperatur

FØR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

- Placer apparatet på en flad stabil overflade og sikr, at der er mindst 10 cm frit område omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udedørs brug.
- Når apparatet tændes første gang, afgiver det en svag lugt. Dette er normalt, sørg for passende udluftning. Lugten er kun midlertidig og forsvinder hurtigt.

BRUG

- Placer apparatet på en stabil og plan overflade.
- Sæt apparatets stik i en stikkontakt med jord.
- Tryk på tænd/sluk-kontakten bag på apparatet for at sætte apparatet i standby-tilstand. Apparatet bipper én gang, og standby-indikatoren blinker konstant.
- Tryk på tænd/sluk-ikonet på displayet for at tænde for apparatet. Anti-frost-ikonet visses på displayet, og det samme gør den aktuelle rumtemperatur.
- Tryk på tilstandssikonet Mode for at vælge den ønskede tilstand - Fan - High power - Low power - Anti-frost.
- Apparatet starter i den valgte tilstand, der vises på displayet.

Anti-frost-tilstand

- Tilstanden Anti-frost holder temperaturen på 7 °C (når rumtemperaturen er højere end 7 °C, kører apparatet i ventilationsstand (Fan)). Når rumtemperaturen er lavere end 7 °C, kører apparatet i tilstand med stor effekt (High power).

Ventilatorstilstand

 - I ventilatorstand (Fan) blæser apparatet kølig luft.

Tilstand med lav opvarmningshastighed

 - I tilstand med lav opvarmningshastighed (Low heating) opvarmer apparatet luften ved lav hastighed.

Tilstand med høj opvarmningshastighed

 - I tilstand med høj opvarmningshastighed (High heating) blæser apparatet varm luft ved høj hastighed.

- Justering af temperaturen**
- Når du bruger opvarmningsstilstande, kan du justere temperaturen mellem 10 og 35 °C med brug af ikonerne Plus og Minus. Temperaturen blinker på displayet, og derefter vendes der tilbage til den aktuelle rumtemperatur.

ECO-funktion

 - Tryk på ECO-ikonet på displayet for at aktivere ECO-funktionen. ECO-symbolet vises på displayet, og apparatet begynder at køre i ECO-tilstand.
 - ECO-tilstanden sammenligner måletemperaturen med den aktuelle rumtemperatur og vælger automatisk det bedst egnede opvarmningsniveau for at garantere bedst mulig komfort og samtidig reducere energiforbruget. Mens ECO-funktionen er aktiveret, kan apparatet skifte mellem lav og hurtig opvarmningshastighed.

- Timerfunktion**
- Aktiver den ønskede driftstilstand.
 - Tryk på timerikonet. Timerikonet vises på displayet, og tiden i minutter vises.
 - Brug ikonerne Plus og Minus til at indstille den ønskede tid. Efter 5 sekunder går displayet tilbage til at vise den aktuelle rumtemperatur.
 - Timeren kan indstilles til mellem 1 og 24 timer.

- Oscillationsfunktion**
- Hvis oscillationsfunktionen skal aktiveres, mens apparatet er i brug, skal du trykke på ikonet Oscillation. Apparatet begynder at oscillere.
 - Tryk en gang til på ikonet Oscillation for at deaktivere oscillationsfunktionen.

- Sådan slukkes apparatet.**
- Tryk på tænd/sluk-ikonet.
 - Hvis apparatet kører i opvarmningsstand, slukkes det efter den digitale nedtælling fra 30 til 0 sekunder.
 - Når apparatet ikke er i brug, skal der slukkes for standby-kontakten, og apparatet skal tages ud af stikstikket.

- RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**
- Tag stikket ud, og lad apparatet afkøle. Brug en blød, let fugtet klud til at aftrøe apparatets overflade. Lad ikke vand eller anden væske komme ind i apparatet.
 - Rens regelmæssigt åbningen til luftindsugning med en fin børste.

Element	Symb ol	Værdi	Enh ed	Element	En hed
Varmeeffekt				Type varmetilførsel, kun for elektriske akkumulerende produkter til lokal rumopvarmning (vælg en)	
Nominel varmeeffekt	Nomin el effekt	1.8 - 2.0	kW	Manuel varmelagringsstyring med integreret termostat	Nej
Minimal varmeeffekt (indikativ)	Pmin	1.00	kW	Manuel styring af temperaturændring med feedback om rumtemperatur og/eller udedørs temperatur	Nej
Maks. kontinuerlig varmeeffekt	Pmaks .c	2.0	kW	Elektronisk styring af temperaturændring med feedback om rumtemperatur og/eller udedørs temperatur	Nej
Supplerende elforbrug				Varmeeffekt med ventilat	Nej
Ved nominal varmeeffekt	elmax s.	N/A	kW	Type varmeeffekt/rumtemperaturstyring (vælg en)	
Ved minimum varmetilførsel	elmin	N/A	kW	Enkelttilstands varmeeffekt uden rumtemperaturstyring	Nej
I standby-tilstand	elSB	0	kW	To eller flere manuelle trin, ingen rumtemperaturstyring	Nej
				Med rumtemperaturstyring med mekanisk termostat	Ja
				Med elektronisk rumtemperaturstyring	Nej
				Elektronisk rumtemperaturstyring og døgtimer	Nej
				Elektronisk rumtemperaturstyring med ugetimer	Nej
				Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)	
				Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej
				Rumtemperaturstyring, med temperaturløsdensor	Nej
				Med telestyringsoption	Nej
				Med adaptiv startstyring	Nej
				Med drifttidsbegrænsning	Nej
				Med sort globe-sensor	Nej



Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udtjelt brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Støtteanordning
Du kan finde al tilgængelig information vedrørende reservedele på service.tristar.eu!

FI Ohjekirja

TURVALLISUUS

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.
- Jos virtajohto vaurioituu, tulee valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyiden haltijan vaihtaa se, jotta vältytään sähköiskun vaaralta.
- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sokeennu.
- Laite on asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta se ollessa käytössä.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien tarpeisiin ja vain sen aluperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla on puutteellinen kokemus tai tuntemus, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjähuoltoa laitteelle, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuina.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- **VAROITUS:** Estä ylikuumenemisen, kun et peitä lämmitintä.
- **VAROITUS:** Tämän tuotteen jotkin osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden läsnä ollessa on oltava erityisen tarkkaavainen.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä laitetta ohjelmointilaitteen, ajastimen, erillisen kauko-ohjattavan säätelmän tai minkään muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, sillä peitetty tai virheellisesti asetettu lämmitin aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Ethän asenna laitetta verhojen ja muiden helposti syttyvien materiaalien lähelle. Tästä saattaa aiheutua tulipalo.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.
- Lämmitin on asennettava siten, että kylvyssä tai suihkussa oleva henkilö ei voi koskettaa kytkimiä ja muita ohjaimia.

OSIEN KUVAU

1. Tuuletusaukko
2. Päävirtakytkin
3. Näyttö
4. Säätöpaneeli
5. Päälle/pois-painike
6. Tilan painike
7. Ajastimen painike
8. [ECO]-painike
9. Kääntymispainike
10. Minus-painike
11. Plus-painike
12. Jäätymineneston merkkivalo
13. Tuuletimen tilan merkkivalo
14. Matalan lämmityksen merkkivalo
15. Korkean lämmityksen merkkivalo
16. Ajastimen ilmaisin
17. Virran/valmiustilan merkkivalo
18. Eco-tilan merkkivalo
19. Ajan/lämpötilan merkkivalo

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle pinnalle ja varmista, että laitteen ympärillä on vähintään 10 cm vapaata tilaa. Laite ei sovellu asennettavaksi kaapin sisään tai ulos.
- Kun laite kytkeytään ensimmäisen kerran päälle, ilmassa tuntuu hieman tuoksua. Tämä on normaalia. Varmista riittävä tuuletus. Tuoksu on tilapäinen ja häviää nopeasti.

KÄYTTÖ

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Paina laitteen takaosassa sijaitsevaa päälle/pois-kytkintä, jolloin laite siirtyy valmiustilaan. Laitteesta kuuluu merkkiään ja valmiustilan merkkivalo alkaa vilkkua jatkuvasti.
- Käynnistä laite päälle/pois-painikkeesta. Näytössä näkyy jäätymineneston painike ja lämmäntilinen huonelämpötila.
- Valitse haluttu tila painamalla Tilä-painiketta: Tuuletin – Korkea teho – Matala teho – Jäätyminenesto.
- Laite alkaa toimia valitussa tilassa, joka näkyy näytössä.

Jäätymineneston tila

 - Jäätymineneston tila pitää huonelämpötilan 7 °C:ssa (kun huonelämpötila on yli 7 °C, laite toimii tuuletintilassa; kun huonelämpötila on alle 7 °C, laite toimii korkean tehon tilassa).

Tuuletintila

 - Tuuletintilassa laite puhaltaa viileää ilmaa.

Matalan lämmityksen tila

 - Matalan lämmityksen tilassa laite lämmittää ilmaa matalalla nopeudella.

Korkean lämmityksen tila

 - Korkean lämmityksen tilassa laite lämmittää ilmaa korkealla nopeudella.

Lämpötilan säätäminen.

- Lämmitystilajo käyttöäessä voit säätää lämpötilaa 10 °C:n ja 35 °C:n välillä käyttämällä Plus- ja Minus-painikkeita. Lämpötila näkyy näytössä, minkä jälkeen näytetään tämänhetkinen huonelämpötila.

ECO-toiminto

 - ECO-toiminto aktivoidaan painamalla näytön ECO-painiketta. ECO-merkki näkyy näytössä, minkä jälkeen laite alkaa toimia ECO-tilassa. ECO-toiminto vertaa haluttua lämpötilaa tämänhetkiseen huonelämpötilaan ja valitsee automaattisesti sopivimman lämmitystason optimaalisen mukavuustason varmistamiseksi vähentäen samalla energiakulutusta. Kun ECO-toiminto on käynnissä, laite säättää vaihdella matalan ja korkean lämmitysasetuksen välillä.

Ajastintoininto

- Aktivoi haluttu käyttöttila.
- Paina Ajastin-painiketta. Näytössä näkyy ajastimen symboli ja aika minuuteissa.
- Valitse haluttu aika Plus- ja Minus-painikkeiden avulla. Viiden sekunnin kuluttua näyttöön vaihtuu nykyinen huonelämpötila.
- Ajastimeen voidaan asettaa 1–24 tuntia.

Kääntymistoiminto

- Kun laite on käynnissä, ota kääntymistoiminto käyttöön painamalla kääntymispainiketta. Laite alkaa kääntyä.
- Poista kääntymistoiminto käytöstä painamalla kääntymispainiketta uudelleen.

Laitteen sammuttaminen.

- Sammuta laite painamalla Päälle/pois-painiketta.
- Jos laite on käynnissä lämmitystilassa, se sammuu, kun digitaalinen laskuri on kulunut 30 sekunnista 0 sekuntiin.
- Kun laite ei ole käytössä, kytke valmiustila pois päältä ja irrota johto pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

 - Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Pyyhi laitteen pinnat pehmeällä hieman kostealla kankaalla. Älä anna veden tai muiden nesteiden päästä laitteen sisään.
 - Puhdista ilmanottoaukko aika ajoin ohutharjaksilla harjalla.

TAULUKKO

Kohde	Symb oli	Arvo	Yksi kkö	Kohde	Yks ikk ö
Lämmöntuotto				Lämmöntuoton tyyppi, vain paikalliset sähköiset tilanlämmittimet (valitse yksi)	
Nimellinen lämmöntuotto	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Manuaalinen lämmöntalauksen ohjaus sisäänrakennetulla termostaattilla	Ei
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	Pmin	1.00	kW	Manuaalinen lämpökustannuksien ohjaus tilan ja/tai ulkoilman lämpötilapalauteella	Ei
Suurin jatkuva lämmöntuotto	Pmax. c	2.0	kW	Sähköinen lämpökustannuksien ohjaus tilan ja/tai ulkoilman lämpötilapalauteella	Ei
Lisälaitteen energiankulutus				Tuuletinvasteinen lämmöntuotto	Ei
Nimellisellä lämmöntuotolla	elmax	N/A	kW	Lämmöntuoton / tilan lämpötilan ohjauksen tyyppi (valitse yksi)	
Pienimmällä lämmöntuotolla	elmin	N/A	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman tilan lämpötilan ohjausta	Ei
Valmiustilassa	elSB	0	kW	Vähintään kaksi manuaalista vaihetta ilman tilan lämpötilan ohjausta	Ei
				Varustettu mekaanisella termostaattilla toimivalla tilan lämpötilan ohjauksella	Kyllä
				Varustettu sähköisellä tilan lämpötilan ohjauksella	Ei
				Sähköinen tilan lämpötilan ohjaus ja päiväajastin	Ei
				Sähköinen tilan lämpötilan ohjaus ja viikkoajastin	Ei
				Muut ohjausvaihtoehdot (voit valita useampia)	
				Tilan lämpötilan ohjaus läsnäolon tunnistuksella	Ei
				Tilan lämpötilan ohjaus avoimen ikkunan tunnistuksella	Ei
				Varustettu etäisyysden ohjausvaihtoehdolla	Ei
				Varustettu mukautuvalla käynnistuksen ohjauksella	Ei
				Varustettu työskentelyajan rajoituksella	Ei
				Varustettu black bulb -anturilla	Ei

YMPÄRISTÖ



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaaren lopussa. Se on sen sijaan vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Laitteessa, käyttöoppaassa ja pakkaussessa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytetyt talouslaitteet myötävaikuttavat tärkeään pyrkimykseen suojella ympäristöämme. Kysy paikallisilta viranomaisilta lisätietoja keräyspisteistä.

Tuki

L

- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- ADVARSEL: For å unngå overoppheting må ovnen ikke tildekkes.
- ADVARSEL: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom når barn og sårbare personer er til stede.
- Barn under 3 år, må bli holdt unna med mindre de blir passet på hele tiden.
- Ikke bruk apparatet med en programmerer, tidtaker, separat fjernkontrollsystem eller en annen enhet som slår ovnen automatisk på, siden det oppstår en brannrisiko dersom varmeapparatet er tildekket eller plassert feil.
- Bruk ikke apparatet i umiddelbar nærhet av et bad, an dusj, eller svømmebasseng.
- Vennligst installer ikke varmeapparatet nær gardiner eller andre brennbare materialer. Dette kan forårsake en brann.
- Varmeapparatet får ikke være plasert like under et elektrisk støpsel.
- Varmeapparatet må bli installert slik at brytere eller andre styringsorganer ikke kan bli berørt av en person som befinner seg i badet eller i dusjen.

DELEBESKRIVELSE

1. Ventil
2. Hovedstrømbryter
3. Display
4. Kontrollpanel
5. Av/på-ikon
6. Modusikon
7. Timerikon
8. [ECO]-ikon
9. Oscilleringsikon
10. Minusikon
11. Plussikon
12. Indikator for frostbeskyttelse
13. Indikator for viftemodus
14. Indikator for svak oppvarming
15. Indikator for sterk oppvarming
16. Indikator for timer
17. Indikator for strøm/standby
18. Indikator for eco-modus
19. Indikator for tid/temperatur

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Plasser enheten på en flat og stabil overflate og sørg for at det er minst 10 cm fri plass rundt det. Dette apparatet egner seg ikke for montering i et skap eller for utendørs bruk.
- Når apparatet slås på for første gang, vil det oppstå litt luket. Dette er normalt. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Denne lukten er bare midlertidig og vil forsvinne raskt.

BRUK

- Plasser apparatet på en stabil og flat overflate.
 - Sett inn støpslet i en jordet stikkontakt.
 - Trykk på av/på-bryteren på baksiden av apparatet for å sette det i standbymodus. Apparatet piper én gang, og standbyindikatoren blinker kontinuerlig.
 - Trykk på av/på-ikonet på displayet for å slå på apparatet. Frostbeskyttelsesikonet vises på displayet, og gjeldende romtemperatur vises.
 - Trykk på modusikonet for å velge ønsket modus – vifte – høy effekt – lav effekt – frostbeskyttelse.
 - Apparatet begynner å gå i den valgte modusen, som vises på displayet.
- Frostbeskyttelsesmodus**
- Frostbeskyttelsesmodusen holder romtemperaturen på 7 °C (når romtemperaturen er høyere enn 7 °C, brukes viftemodus. Når romtemperaturen er lavere enn 7 °C, brukes høyeffektmodus).

Viftemodus

- I viftemodus blåser apparatet kald luft.

Modus for svak oppvarming

- I modus for svak oppvarming blåser apparatet varm luft i lav hastighet.

Modus for sterk oppvarming

- I modus for sterk oppvarming blåser apparatet varm luft i høy hastighet.

Justere temperaturen

- Når du bruker oppvarmingsmodusene, kan du justere temperaturen mellom 10 og 35 °C ved hjelp av pluss- og minusikonet. Temperaturen blinker på displayet og går deretter tilbake til gjeldende romtemperatur.

ECO-funksjon

- Trykk på ECO-ikonet på displayet for å aktivere ECO-funksjonen. ECO-symbolet vises på displayet, og apparatet begynner å gå i ECO-modus.

ECO-funksjonen sammenligner den innstilte temperaturen med gjeldende romtemperatur og velger automatisk det best egnede oppvarmingsnivået for å garantere optimal komfort og samtidig redusere strømforbruket. Når ECO-funksjonen er på, vil apparatet kunne veksle frem og tilbake mellom svak og sterk oppvarming.

Timerfunksjon

- Aktiver ønsket driftsmodus.
- Trykk på timerikonet. Timersymbolet vises på displayet, og tiden i minutter vises.
- Still inn ønsket tid ved hjelp av pluss- og minusikonet. Etter 5 sekunder går displayet tilbake til å vise gjeldende romtemperatur.
- Timeren kan stilles inn fra 1 til 24 timer.

Oscilleringsfunksjon

- Hvis du vil aktivere oscilleringsfunksjonen mens apparatet er i bruk, trykker du på oscilleringsikonet. Apparatet begynner å oscillere.
- Du deaktiverer oscilleringsfunksjonen ved å trykke på oscilleringsikonet på nytt.

Slå apparatet av

- Slå apparatet av ved å trykke på av/på-ikonet.
- Hvis apparatet drives i oppvarmingsmodus, slår det seg av etter en digital nedtelling på mellom 0 og 30 sekunder.
- Når apparatet ikke er i bruk, slår du det av med standbybryteren og trekker støpselet ut av stikkontakten.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk ut støpselet og la ovnen kjøle seg ned. Bruk en myk, lett fuktet klut til å tørke av overflatene. Ikke la vann eller annen væske komme inn i apparatet.
- Rengjør sugeåpningen av og til med en fin kost.

TABELL

Punkt	Symb ol	Verdi	Enh et	Punkt	En het
Varmeytelse				Type varmetilførsel, bare for elektriske ovner med varmelagring (velg én type)	
Nominell varmeytelse	Phno m	1.8 – 2.0	kW	Manuell regulering av varmetilførsel med innebygd termostat	Nei
Minste varmeytelse (veiledende)	Pmin	1.00	kW	Manuell regulering av varmetilførsel med tilbagemelding om rom- og/eller utetemperatur	Nei
Største kontinuerlige varmeytelse	Pmax. c	2.0	kW	Elektronisk regulering av varmetilførsel med tilbagemelding om rom- og/eller utetemperatur	Nei
Forbruk av tilleggslektrisitet				Varmeytelse med vifte	Nei
Ved nominell varmeytelse	elmax	N/A	kW	Type varmeytelse/romtemperaturregulering (velg én type)	
Ved minste varmetilførsel	elmin	N/A	kW	Ettrinns varmeytelse uten romtemperaturregulering	Nei
I hviletilstand	elSB	0	kW	To eller flere manuelle trinn uten romtemperaturregulering	Nei
				Romtemperaturregulerin g med mekanisk termostat	Ja
				Elektronisk romtemperaturregulering	Nei
				Elektronisk romtemperaturregulering og døgnidsbryter	Nei
				Elektronisk romtemperatur med regulering og uketidsbryter	Nei
				Andre reguleringsmuligheter (flere muligheter kan velges)	
				Romtemperaturregulerin g med tilstedeværelsesdetektor	Nei
				Romtemperaturregulerin g med detektor for åpent vindu	Nei
				Fjernstyring	Nei
				Tilpasning av starttidspunkt	Nei
				Driftstidsbegrensning	Nei
				Svart kulesensor	Nei

MILJØ



Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet på slutten av levetiden. Det må leveres til et returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk husholdningsutstyr. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette viktige punktet. Materialene som er brukt i dette apparatet, kan resirkuleres. Ved å resirkulere brukte husholdningsapparater bidrar du til å beskytte miljøet. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om returpunkter.

Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på service.tristar.eu